

UN FANDANGUET
EN
PAIPORTA.

CUADRO DOMINICAL
DE COSTUMES
DE L.^a HORTA DE VALENCIA.

Escrito
POR D. J. B. BALDOLÍ.

SEGUNDA EDICIÓN.

VALENCIA —1867.
JUAN MARIANA Y SANS, EDITOR.
Librería de Cámara de S. J. M.
Lep. 7.



UN FANDANGUET
ES
PAIPORTA.
OO

CUADRO DOMINICAL
DE COSTUMS
DE L'HORTA DE VALENSIA.

Escrit
PER D. J. E. BALDVI.



Valencia.—1867.
JUAN MARTANA Y CAÑA, EDITOR
LLEUGA DE GIJÓN DE S. A. P.,
Cany. 7.



Dr. Marqués de Malferit.

Muy Sr. mío y amigo:

Es un sí es F. justa, pero supongo que no debe mirar con malos ojos esta modesta distracción, y en tal creencia, procurándole de todo cumplimiento, me tomo la libertad de dirigarle el presente FANDANGO. Pasa este en música literaria, ya lo sé, pero tal vez el acompañamiento pedestre sea más aceptable, si se pasa en escena, como yo lo quisiera..... para F. En otra cosa para permanecer las dos. Dada la mala hora en que se puede dar la fiesta, y ya las tres ó cuatro ... ó cinco, que me la confió al prepararla.

De todos modos, confiado con su indulgencia, se repite de F. afectuoso etc., etc., etc.

EL AUTOR

ACTORS.



Marisa.

Licencia.

Inés.

Rita.

»

varios computadores. Encarcelados, todos en trache de detención.

Port. Caballeros.

Casinos.

Quico.

Contra.

»

algunos otros jugadores, también muy apatados, y dispuestos á la broma y jaleo.



UN FANDANGUET

EN

PAIPORTA.



Estableix la casa del teu Pare Cebollina, Director de l'Escola, Agència
Martín, Llorens y algun altre companyer, sobre unes cistelles, arranjant
les cadenes y donant motius del costat del tall, ha una capçal, l'altre aguant,
aquella trau de parar en lloc uns banderets de fusta, etc., etc., etc.,
Des les dies de la vegeada.

Martín. No digues que este banderet
valga tant com una pell
ni que siga tan bístret,
pero, al cap, contorns en ell
sempre es millor que estar dret.
Fes un' altre a l'altre part
al costat de la tendeta...
marta, dona, que es la teta!

Llorens. No t'apares, Martín,
que apenes son dos y quart,
Y mentre dita es ponent,
y l'altre es mira al capítol
posantse la mantellina,
hai molt d'alt en la vegeat
para fer llum en la cota.

Mariola. Tot ho pres sempre d'espay,
bé que s'hi no em va de nosa,
pasa, segons diu el meu llibre...
Elevan. No m'agrada cotrar nosa,
si no m'agrada algun boia...
Pots acutats té esta llibra...

Mariola. ¿Què vols que li fassa jo?
al cap y al fi, si bé es cura,
el que no tinga colora,
que s'apane en un tros.
A tot el que s'entén una
Reclama els curats, Chetredis,
y veches si per fortuna
ben dels llibres dels dos estudis
em pots trobar alguna
(Cherem, Cherap y Maria)...
ques no em costa poc treball,
sent les descomptes y les des,
el findre un cap de baix
en tota hora y costaria!

(En el seu Pare, que em va fer veure.)

El seu pare. ¿Què em va?

Fiu Pare. Ara m'atenc record.

Mariola. No tardis, que esta vengut
l'entem finta nosa.

Fiu Pare. Ya em sé

T en veritat que m'alegre,
per nosa que el cap ja si tinc blanc,
de veure en la meua estaca
tan bon tabaco... del negre.
¿Què son estes compaieros,
que pariben dos palomen?

Mariola. Esta es filla de l'ho Pare.

Fiu Pare. ¿També te hoet bones parnas?
¿T'atra que li s'hi s'aparna?...

Mariola. La filla del so Chetredis
el del curer de la Parra.

Fiu Pare. ¿Pues tanquet te mol ram?

Marcela. No es digno más, que él lo sé,
y los hará cosas raras.

El Pate. Yo ya no mate los fuchos,
por más que el otro é más trol.
Cuánto de la vaca más era,
entonces se que tona
la masa moral puntaria,
que cuando más P'Albano.
Pero en tanta más é la capota...
Ja que más sañar é todo...
paraditos en las bota
no en por los tiempos d'ahí. (En risa.)
Hasta después, é los meses,
y apunto más la orquesta,
damos principio é una fucha,
que s'otona de cuatro fopias,
M'Alapio que es divertido,
lo demás son historias,
que en un tono de cuatro días
es gran tanto é que no es más.
Pues algún número de lazo
por más los sucesos,
que que en él hablar no vol
Dese más si hablar en Pate.
Yo también los sepe más,
y los cantos con más canté,
cuando portaba el chopel
plé de quince colmados.
El alcohol éra de pata,
set chorros de plé y éra,
calle de cada é de gano
en bates con é punto.
Pechera en más almó,
fazeta más de estón,
un cigarro de más pan
y el tambor de más,
Por más más panta Pate,
hagueres con el cantar
toda los chiques d'arrera...
cuando é más d'era.

Pero, en fi, ya corras por,
y cuant' de penas t'han dolido,
no creas que seas precat
el collazo á van el bo.

Marta. ¡Mas pare en qual dicitad
dadas, mucho y tomas pronto.

El Pico. Abus de papaya tó,
pero si m'ha cost el conto,
y algua linea extraordinaria
me dolió en cá el sé fuenta,
ya sepa que dime del amari
está el chorroño del dita;
el van costat la narrativa,
los cóques en la rubia,
y tancá dime de la caña
de puro en que una pón.
Si vé mucha laramala,
síchese y no se derrama
que qui tant plura y trabaja
dient es que algua rico mama.
En la catedral sega moleno,
cá el costat la taberna,
el t'apaga la linterna,
torna á encender de crosasílas.
Pico no velle que ningú diga,
cuant té hai tan alta viles,
que el sí Pico Calendón
la malocha en pío el lígo.
Fos é troso el pandero,
repica bel cinco posiloso,
y entre dandango y bolero
no es dolguen las Hongurasa.
Ya sepa que no piate masá,
pero estant só en la palstra,
mirad toda una chis
el corral por la Sastra.... (Se va.)

Clara. ¿Y que haca de mí mas que dicitad?
Tene un pare, Virgen Santa
que vól, lo mameo, con l'harra.

Marta. No el dicit ya en acmancuanta.

Marieta. ¡Buenos días! ¡un no gustó
¡Yingona soltero á la guerra!
Que no plegas boca de fruta,
ni vol, que s'escote en tierra.
Que, cuando de beber se trata
en punto á los s'echando más,
la que importa es cuando pilla,
la donde es pariente.

Y Castiño no ve!

Aña. Cuatro volas l'ho vist l'ho,
y tanta boca de halló,
que no sé cómo me está así.
A no ser que el pobre tenga
algún otro ocupado....

Marieta. ¡Mald' animal que no venga!

Llorca. También en vosotros yo,
pero sé por experiencia
que cuando, alcohólo no está,
es lo mejor que me echaste
al formacho entre pú.

*Entre d'armes desfrascó, en pabua, sus postó etc, y en un
gran locuto así, que le acaba el truco de la guerra. Pá-
de un voló, y l'acompañan Quico y Goico, la sí en un
pandero y l'atre en sus guitarras.*

Aña. Mira, yo en tena así tena,
en guitarras y panderos....

Castiño. ¡Buenos días, caballeros....

Marieta. ¡Deo nos guarde de veñía.

Llorca. ¡Chicos, qué estrellado!

Marieta. ¡Qui es sino que no el conde?
Quico W, que estaba secretario
cuando arde en Albalá!

Marieta. ¡Y á qué l'ora portas así!

Quico. En vino de mala boca,
y toca basta por beñ' vino,
la boca y el voló.

También dicen que es poeta,
y si está de buen humor,

son la una verso, Marieta,
que en Pivam dices color.

Marieta. ¡Pues qué será en Pavia, Quisot
Quiso. Causen lo incógnito que el fue.

Quisot. ¡Y cómo que parca un mudo,
é el que peló de son fino!

Marieta. ¡Cómo le dices?

Quiso. *Don Mateo,*

y de muchísimo de buen
está tan pobre como dices,
que solo por un trozo de cosa
tocará d'el á d'el.

(*Quiso aparea del trazo á Casimira, y desaparece en
Marieta, á dices.*)

¡Vé usted, qué cara meo final...
qué le parca...

Casimira. *May callé.*

Marieta. *Poa máre, na uno máre.*

Casimira. Tampoco soy yo abadece
pues que cómo pua de trigo,
pero por eso no dico
de saber lo que me digo.

Marieta. *¡Ea y éll en éll croli ferri!*

Casimira. Como el camaron lo cuenta,
que en él muy entropente
en cosas que dices así.

Marieta. *¡E en los que tienen acaer!*

Quisot. *Na li agraden éls postores*

Casimira. Sin embargo hay d'elto rizo
por las márgenes del Cícar ...

Aunque, éi ver aquellas cosas,
tengo yo por cosa mala,
que son mucho mas horrendas
las que están en Poliparda.

Marieta. *¡May que m'agré, Agnelli,
esté home de la lestar!*

Casimira. *Poa máre usted, señorita,
también me agaña así á mí.*

Lorena. Mirei el Dey Mar talí Crestí
ma un pax rón un geyrolí ...

Cançara. Ede, vólere, comente...
coçiste... ca que no estoy dinto.

Lorena. Pasa si tota nos com elia,
ya veñi que no es molí comen
del nos ança le anclata.

Cançara. Si que es may clari mi casa.

Lorena. A ve, hagi tota un vintia,
alabando un praxona.

Cançara. Ahí... jura que queres que el mire
te diga que eres may bona?

Pasa ardentat aquí un pax,
que, pax basar ya una copla,
la mima boniti me copla,
si el cançara no toca. (El ríu.)

Lorena. (Vecha y palpa.) — el vintia,
ó este me de paxoni...

Anda, ja ja verna ó nó!

Cançara. Ardentat má...

Lorena. No quíto. No quíto.

Cançara. Da tónia que yo te foga,
que, si nunc é una libriegá,
unque foga, no porca
el geyrolí de San Roque. (El ríu.)

Marta. Aixó es des per la d'abans.

Lorena. Tamben gata calca manta
per compendre un romana.

Cançara. ¿Verna praxí... Pasa cançara.

(Tota mave respata de vint, y dir.)

ella mala comen, Lorena,
verna paxiataque vintia,
pax desde el pax hasta la verna
manta de una d'paxo tona ...
si no es la paxi vintia ...

(De otra respuesta de vint.)

Lorena. ¿Qué li foga li la manta
del nos mola é este vintia?

Castro. Su daga no sabe sentir
que no sabe sentirse nunca.
«Si me las plieras Casca,
Cuefo, Casca's o Bora,
é Quetalla ... é mi hermano,
no solo veros, que son puros
los daga de buena pica.

Ya que con ésta é aquella
para é para y mano é mano,
con ésta de mí é de estrella
puede saber un estudiante
de Pauparis é Chiriquia.

Pero ya, ¿qué me aconsejáis
con la certipica osérra,
si entre las aguas c'osentida
no hay nada que valga... no osérra...
Y ésta... nunca é certipica. (*Responde.*)

Lo primero con que se halla,
si empieza por el parape
sólo tiene la cresta el gallo,
si un mollo tan valioso
con la cola d'un caballo.

Ya no sé quien te lo sugiera,
si que nunca te lo prima,
mas cura por mi maestro
que é un trabajo nos arrotra,
la sugiera que es é relita.

Prochavé é un lado dos rios,
con tres que é la parte opuesta
flora tambien colgá-las,
dónde las cinco posturas
para curvar la besta.

Y aun no es ésta lo mas duro,
si lo mas chucante y raro,
mas el ser, según repere,
mas de castaño osérra,
y otros de un tono muy claro.

Tienen los ojos d'hermaje,
la nariz... (resplende con)...
con mas gracia q' una repaja,

en fin, hasta que te diga,
que eres, Lorenza, muy fin.

Y aunque el día de los concertos

en tu pecho se albergara,

déjale en que se hallara

magas abitar... á Carlos...

que diere el voto á tu cara. (Risas)

Lorenza. Pues sépa el sé por qué

que si no me castiga

no...

Carolina. Porque no t'han castigat.

Mariola. ¡Tanta parla en valencian!

Carolina. Fustado li vide entera

entre castros y botanicas...

Quico. Las hembras son castes totas.

Carolina. Solre tot... la de tamera.

Lorenza. ¿Que va la bé, mamá en tatal?

Carolina. Na té castet el gorpocoll.

En peccito alon s'encanta ell,

de boca aligan gar manís.

Lorenza. Pés home, que el vostro ama,

segura veche, es una alona.

Quico. Na en té millors dies la casta

el príncipe Metama...

Pés xapa d'arribat de qui casta

que es casta la sena vela...

Mira que si et era el ma, (Apart á

en manarís la partida... (Risas))

Mariola. Que nos la conto, si vol...

Tu puede usot dir príncipe

á traura els drapots al cel.

Carolina. Es alon... de paca ripia. (Risas

«Yo meé, según entiendo, al cielo»)

de macho los culpados,

que s'arbitrahe vos d'anda

varones de Caracostas.

Mé padre, que casta nos,

tenís las manos limpas,

y aunque no tenís varones,

no castigó nada tampoco.

De modo, que el marir éitas,
sólo el pensarlo me affeeta...
guárdame una revista al lado
que... los salases mal paucos

Sin embargo, con trabajo,
y entre privaciones mal,
comiendo cebollas y aces,
llegué a la edad crucial.

Pero llegué a una mala hora,
y en tan desgraciada estirada,
que al morir que entré yo en ella,
taló una quinta, entera.

Y del acortio en el acto,
como mi vida no es larga,
más la mano-en-la... copa,
y saqué... el primer extracto.

¡El uno más y caló!

Maria. ¡Quéto cort!... ¡Vilgano Baco!

Carolina. Yo al ver compulso tal,
dique guao yo comas dos!

Y recordo en la noche
varios andares de ropa,
me despedí de mi Guale,
y a Nopala nicota en pépa.

(*Barbaria*)

Maria. ¡Y no saqué vosé por
d'emboscarme tan leuote!

Carolina. Yo en el goffe siempre guao.

Guale. Para poner al trio-p-fu...

(*Mus*)

Maria. ¡Que Nopala en choc de caritol!

Guale. La braca é el revesal...

Carolina. Es un pueblo que hay ahí
lo mismo que en otras parais.

Y por una razón que está
siempre en guerra con Santana,

Maria. ¡Cáto chéfilas que serint...

Guale. ¡No sabe d'nal é Bollana!

Mez tal volta dno poms dno

vachos alguna capófila

sólo chón la corat D. María,

é calcar una corópa...

Fuere deinsonas de oventos,
y sigo unedi con su historia
mientras van los repasando,

Casimiro. Allí alcansé poca gloria,
mas despues otro tiempo
me volvíen hacia Mánizcos,
donde le morría... mas conose
que moros hay en dregal,

T por vender sus avens
pasé luego á Guadalupe,
que allí he estado comprer
las vírgenes ya algo vieas.

Fuere decon que otras despues,
u se corten con vírgenes,
cuépan en las colieras
las vírgenes de los soos.

En fin, ay mandó á veas,
y otras comendo ramos,
he corrido en pocas avens...

Goñes. Los tres cuartos parte del map.

Casimiro. Hincó que... ya tiempo era...
con alegría y no fura,
cruendo por la Albuera,
desembarqué... en Calerros.

Meriña. Vamos á ver, y despues
Casimiro. Despues...

Goñes. (Cántas rei, corral)

Casimiro. Heo pasado en mi entremés
muchas avens...

Goñes. De fin,

Casimiro. Ved aquí mi historia...

Inbiendo, así siempre, en plaza.

Fiel de fucha en Múela,
en Albuera secretario,
maestre de escuela en Múela,
en Picolet, arpaista...

Goñes. La fola era una melina...

Casimiro. Y en Sola aprendí de mata,

Tena taberna en Alaga...

luego en cuenco en Torcaza.

Fel maritón en Buzanda

Y... sereno de Alcorapa.

Quero Barber en Buzandabé ...

Casimira. Comedras largo en Buzanda,

Quero. No afloxa tant el cervi

porque se trencan li casta (Ap.)

Marieta. ¡Poe no he tempo p'os emploes!

Quero. Toda loxraia en un tempo.

Quero. Nunca fiteo Siraaca

abandonar del puñal.

Casimira. Si, pero en Villanachante

por culpa de una pastana,

me meti en cierta correa

y me heo devedo casado.

Marieta. ¿T en qué se ocupa tant ahora

desde que teñada est...?

Casimira. En el momento, telora,

me ocupo... ocupo... en no r'ea

Sin ninguna idea de

voy de pacible en poblacion,

y... a falta de otro terreno,

me fasso... desde me peca.

Empor'ayer teria a Alfalia,

desde tengo un tro frute;

supo ali que aqui hay un balle,

y dije: voy a tocar.

Y he me supi, aunque poco valga,

sin otro objeto ni fin,

que el de ver si posso algo

con un p'ceso vialto... (Riéndose.)

Entre eno Inés y el sr Tomás y así el bail ballador y balladora. Bail porina un macider molt gran y de molt bon.

Marieta. ¡Anón, d'ón, ya era hora!

¿Qué tamé vé el sr Tomás?

Inés. Mas alegre sempre en la hora.

Marieta. ¡Fitea y que usga var...!

Dua un macider, Inés,

que ni el viento de su Collado...
 podía haber costado...

José. ¡Diy... no-tes;
 en'ropal aar en una rila.

Maricela. ¡Fos bonico y tos bonitas!
 Dóta, m'ha pagat en Full.

José. Pagat, si véta, un rita.

Maricela. Si na es sup mí, si que veñ.

José. ¿A mí mí? ¡Y aró parqu?
 ahí el tem... (El Dios y Padre del pava)

Maricela. ¡Quin nocodent...
 quéd vos parca, con una bell...

José. No pot parca millo.

Maricela. Si na costara queli obr...

Llorona. ¡Quina, cuato lo que mudo!

Maricela. Yo lin fare conquna
 na á man para con aro.

José. El portes en tanta rudo,
 y en tal mudo, María,
 que casaréi parca
 que con la Reina de España.

Llorona. No li falta mas que el tramo,
 puchas en los de fides,
 y algún rudo muy mas
 que se li adonca la ala pava.

*Monseñor de última novela, Cansera, unagüé d'arros de
 compadres, en liva el d'arros, d'arros el androva, p'arros,
 s'arros y d'arros pagat en un mudo y portat la l'arros en d'arros
 de masis r'arrosella ara d'arros de Maricela, que alora en-
 p'arros mas en lo mudo de na, etc.*

Cansera. A vuerros plantas, talora,
 quocidat de d'arros á l'arros,
 de r'arros en d'arros
 Cansera el de Petarros...
 Y si de portata tal,
 un arova se l'arros...

en... perquè la sabe tant
que no li entencis la menta,

(*Explicar la lletra per tres cops dels clausells*)
(*Scrivia elemental*)

Marta. (El diàcal es Casimiro
Elena. D'on que tinc fills de bonapat
Casimiro. De les llacs per quins sospira,
per què queres que jo te digui
La culpa la té Gertrúdes,
y ell sola el casic mecora,
perquè en un casic mecora,
m'hon vestit de lochapucor,
y casic topa que sóc aiti,
m'hon deixat posar l'ullonda.

Elena. Y yo que deu entre mi
(*Casimiro lo que tardat...*)

Casimiro. Lo que un pòm en té el greix creuar
que no m'honcom conegut...

Elena. (Qui t'ubas de conèixer
en un nò com en unbra?)

Marta. (Per San Francisco d'Assis
m'hagueris claus jo un son
que el teu nò era posat...)

Casimiro. Pues jo una clausó son
que el meu nò és com el teu,
aiò... palpató en les mans...

Marta. (Hóna, per l'antó de l'hor
Yo en pèria del nò de abans.)

Casimiro. Aquel temps ya passó...
ucom l'ra li lo que m'hon...
chiqueta que no ballat

Nota: Casimiro repòm en ara, fust nò de l'ellor, i d'ell
comptador, i m'ò de son generó, li pèja per darrer
un tros de l'ellor. Els altres l'important fust, m'hon
tant la crella, segant palpató a la regura, vrent tot, y
relatant per tant de posar el claus que els ho donat.

Clós, no regur-tu. -- b --

Quico. «Don Mateu!... rebentit...»

Has fet un paper!...

Quico. D'estrans.

Casseta. Si et pàs m'acon veient massa,
diga elvri capatodia.

En capatodia. Eraa molt cridada!...

En aya. Sempre bambaia té corda.

Casseta. «Mateu!... baba que em has mès!»

En aya. «Y et veu!»

Casseta. Ara et veu!»

*«Semps molt farsós el veu de terra y del cascós en lo líllo al
primer que se li presenta davant, dient en següent»*

«Que em diga què sóc bambaia

Còssa,

Que hi' hinc un fós bambaia

Toni,

Que em pèga elvri capatodia

Senà,

O em postiga li còda trica

Quico...»

Per aia n'obriré el pès.

—

Pero, si no veuà mi

Bà,

Y calcaat avri y li d'ia

Anaia,

En descomençats diges baba

Toni,

Y si pèga elvri em hi' em mès!

Lila...»

Entonces calca no pès.

—

Pues ho pès avri un riu,

que saltaràn com un riu,

Còssa, Toni, Senà y Quico.

Bà, Anaia, Toni y Lila...»

.

(*Los cinco se acercan lentamente, y Mariela trata de apartarse á Carrasco, riendo con una fachona, y dirigiendo al teatro tiempo.*)

Ya sé que en tus manos se pone

Rosa,

Le tacha que se aborrece

Isma;

Más está á riesgo revén

Nela.

Ni es tan mal de una desgracia

Nana,

Pero al vice ella levita

Isa,

Y sabed tot lo demás

Isa,

Ni la capucha et perdona

Tona,

Ni olvida la zona olona

Marcos.

Por ahí, mirando en prensa,

es raras en tanta gente

del atape y la dolencia...

Rosa, Isma, Nela y Nana,

Isa, Isé, Tona y Marciana.

(*Ellas aborren.*)

Carrasco. Ya pues que en este mundo

cuasi la arena del campo,

Isa... revén la cuestión...

(*Le debe la voz.*)

¡Viva la paz... y el linchaje!

¡Quié hila en mí!

Tere á madre olapan. Ta... ya... ya...

Carrasco. (Hablando de los boscadores

masa chona para mí á-cuba;

para en á, pagados dos hots,

que después perdían part tota

en las masas cubicidas.

Mariela. Desde el principio á la fin

que tú sé cabotamente...

Isma. ¡Sus galinas y sus cretas!

Castro. Comen valles ja pot pagar
comen traspant la cinquena. (Pausada
en [sicha])

Castro bella en això i als obsequis et a voltes, y al consolat,
se queda en lo mateix en una postura retrunyent. Mariona
està dreta una breuetata a les obseques que han ballat.

Foto. ¡Bona, bona!... ¡Bona! (Palmeles.)
Quina Mariona era cocota... A Castro.)
fesista. De passions y tantes...

Dorcas. ¿Qué dia el mico? ...
Castro. ¡Y la tansa!
Dorcas. Que m'has ditla les voltes,
y una let seme en la dit.

(Ballen de tal modo que
pero en fi... pots en les-calt)
Castro. Millor et podría cré (A Dorcas.)

Dorcas. ¡Bona-calt que Castro-María
-quina que me pertubert...

Castro. Si el-calt, no vol pots donar
com yo t'ha dit que el podría.

Dorcas. No l'entenc...
Castro. Però yo t'ajupé

Dorcas. ¡Però let te l'has troclat!

Castro. No l'has troclat com el sic,
canta yo el volte chela...

Mariona. Ande, basta de voltes...
que ballen les agronades...

Castro. Y nosatres cantantones
cantarém comen cançons

Castro. Gaspit molt bona veu

Castro. Però tu, fi me podría el pot.

Castro. ¿Canta comen les cant Deu
que canca... hasta en lo Sant
Mala canca te dire, canit.

Castro. Ha t'ha ara... de canca... (En retrera.)
Que té ja las let en canca...
yo canca sempre canca.
¡ el canca me d'ha,

Casimiro. ¡Dónde estarán los capitanes
Gosina. Son cañibos como la él
Casimiro. Ya mamáris... no l'apreton.

Gosina. Di m'apreta, di m'afloja,
no meca lo die que no canto
hasta que la porta arrieta ...

Casimiro. Bon signa del pón, ¡buenos!

Lorenzo. Antes de bailar los obispos,
¡por qué no cantos, María,
sicos coplas ma boniques
—que cantaban l'atre die!

María. La mesa gansa es mal pón.

Lorenzo. ¡Ardi no tanguera yo tanta!

Isa. Anfa, dina, cana... canta.

Casimiro. Y tá, Santo, toca... toca.

(*Dirigiéndose a la orquesta, que tira un air ríndim.*)

María. ¡Pera, si no sé... Sobart...

Isa. Don canonocion no-tata.

Casimiro. Si no sé cantar, leda...

Isa. que el tomo el macador.

(*María se ríe y se levanta de Lorenzo el macador. Está sin
sopelhar cantar també, y él dice:*)

Isa. Na, no... lo que veñ que cantos.

María. ¡Qué copello, Deu nos líng!

En... lo que l'ha di cantos...

peñard un rata hiler canto.

*Al fin cantar era María... ella que talpa; sempre que
caga coplas y propa del baile de que se trata. Mientras
ella canta, toda la orquesta c'entra escuchando en la boca abier-
ta, y el macador cuela copla, o el total de lo que caga, aplau-
diran en palmadas y crío, etc.*

Casimiro. ¡Tá crea lo que no salient...!

(*Captivament*)

Gosina. ¡Bé ha crea el tolot!

Quico. ¡Qué li pareix D. Mateo!

Cecilia. Ja veï... que et he deixat boia.

Marta. Ansa, baria, ipera... alerta!

Cecilia. ¿Qué? . . . yo barriema, Maria,
cuant d'aul é deul canya
sinto en la boca albaria.

Marta. Saps haver molt be la cana,
peró no has en mai canari!

Cecilia. Hei matin en Albellí,
peró é la boca mea que ara.

Marta. No es tornaria é de men.

Cecilia. Gira peró he tingut de certa,
y ja que yo t'ha ocupat...
en té lo que vach á dirte.

(L'excelsa feta en alguna circumstància)

—É un home, que ha calentat tot,
l'hoi alquiesat mes tart,
per ell pel Plá de Cant
cogura cantar un tort,
que podria un cant un tort
per la calera mea verat!
Si fang una caputxa
trimes entre pel fru,
é un palarró fang pla-pla,
qué vól té que si estí dignat!

—É una calandria despaes
fura la mea oella,
que delaria ell per ella
de caollar als seus tres...
Elocant un canari meu,
per qué he agutit el ról...
hanta que, de sap en cal,
de calat en palarró,
calica el seu gargantó
el pic de un veritat!

—Fua així que yo en Paporta,
sols he estí el molt m'aporta,
cantre tra y barriquetes
que van revolant per l'horta.
Mes ja de tate res m'aporta.

si el rostitó en una estrélla,
perquè, si en canta tan bell,
després de tota vida...
torta, cançons, capricios,
calabrisas y paravents.

(Apuntalen tots, amb Eberan, que manifestava un peu
solta, y fan algua després de Carnera, dia.

Eberan. Anem a ballar, Goitino,
deixem de conyellaments.

Goitino. Fruia en que no m'ingrés ebena,
el pan pan, y el vice vice.

Carnera. ¡Ho-lléllat... Vaja el pandero.
Tot para mi en de igual rang,
la matris taque al balero
que la castrocho é l'andorga.

Para Carnera el pandero, y en coloca a un costat de la casa
en companyia de altre, que castro mostrar dem el ball, al
costat de la pedra donar la forma y després que m'afior parrejo,
ajupa les circumstancies. Comt' anades de ballar, apareix
el Tio Pere en aquell acte matris, y apuntent el cap per
entre la parella del mach, abraza las maneres de tot per el
actiuem en lo del, riente con él.

Tio Pere. ¡Ya han tornat!

Carnera. Sí. (Fente una creu
Marista. No encara, en lo loc.)

Tio Pere. ¿Que qué han fet!

Marista. Sempre ballant.

Tio Pere. D'heu, y no hegat un instant
para heur... no en qué para!

Marista. Nos divertim tan arant,
que ningú pensá en els nos.

Tio Pere. ¡Vaya! perdíem rostitó...
pero anem para la cuna. (Fent avís de
Para no ya entre ebena de canca, heur.)
qui per diaca: finta paga.
al llaurador que no placia

entes còl y còl ... Ricaga.

Eta... en air un repò

per un pesu pesu nepra

Marcel. Com et que veas d'algas,

per air à bello y en riu.

Teo Pora. Y tuals sempre present

meuras en son pare virgus,

com tal que té el divortiqua

ye-retare també content.

Ara... si es malare un novio,

y l'atenciona que el caligues,

para tal serí un agrava,

para té... los lo que vealgua.

Para si sempre t'ha volgut,

y en té tot una trala los,

no es chont que era peira de un net

per no tindre el cuera-hera.

Sérs en que vivó un treball,

y no serí estrèl que era pancha,

no vech que aplega el d'atencio

y en un cas no hoi bell.

.....

Pran ara Casimira la fenta y el tres de vech que à guale, y colomata el costat del Teo Pora, arala la fenta d'ent:

Estames, orlens à mi,

que, à bello d'atra viaho.

encalamentre esta l'vina,

meu vealé en la vech.

Y despara que en digna... y ti

recuerda plus y cosida,

así dita es de a vola-

bellaria, com dita d'oceda,

d'assira Verdada

y al sí Pora Calvada.

CAU EL TELÓ.

Atreviduras.



*Al volver al ball, como aparecen Navia y compañeros
acompañados en arreglar los caballos, etc., podrá cantar cualquier
d' ellas algunas d' estas canciones que acostuman los chicos
mientras son los señores de casa; y así debería dar a un rito
de esta especie, que dará en tal caso acertado en la lengua
por tener razón, y en armonía (en un bon fibrol) la parte
del cuerpo, que sea más fuerte y más en la más del fondo,
y donar más a algunas piezas, como se veían parata grupo
de casa del pueblo, á cualquier otra perspectiva de los
ojos.*

2.^a *Tiempo cabría dar me que siempre sea el ball en
cualquier otra parte que no sea casa de casa; por ejemplo,
a la parte del campo ó del cuerpo, bajo de un gran campo
real, ó a la vista de un campo bon bonito, que debería formar
parte de l'arquitectura del Rio Puro. En A, por otro parte la casa
d' aquella manera que los circunstantes mejor permitieran,
y como más cómodo a los espectadores.*

3.^a *A falta de algunas cosas, que siempre son pocas,
podrá cantar, durante el ball, las siguientes.*

La moza que yo adoro,
cuando peña sus cabellos,
parecen cascadas d' oro ...
si no fuera que son negras

—
Mi amor entregué á una rubia,
y como vino en Ferrás,
l'otra día en una Navia
se lo llevó la corriente.

—
En qué el niño en Jaso-caso
por haber un buen objeto,
más con suerte los niños
que en Visconde está chato.

Quien en tu parto reparo
nada con miserte parca,
porque el color de su cara
se vuelve rosa si se vierte.

Aunque lloras poco pero
y eres un pequeño rulo,
me parece que de mis oídos,
tu llorido más que el beso,

Con más baile me alegras,
pero no me maravilla
que permanezca sentada
maquer que ha nacido en Syle.

Si tú por mí me dejas,
sep cómo en mí abundas,
de cortarme las cejas ...
por pasarme una mano.

Una vez que en lo corre se han
cuasi así tanta fue en Phorta,
no des entrar a la paz
con no el aspecto una chica
en la plaza de Pe-i-parla.

La luna de mi acostencia,
de mi caracol lustrada,
huyendo de mi presencia
con la facha de Valencia
y la parada en Chirivilla

Si en España sí en Paterna,
donde hay luneros no pocos,
s'encuentra así con luneros
c'abundio más que tan cosa ...
¡Vanzeta del otro lado!

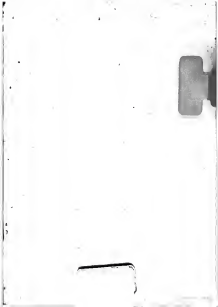


ISBN 84-235-130-2
C-BJ39
1001257292



En el C.C. 130-2

Editorial Espasa Calpe



COMEDIAS PUBLICADAS.

Drs.

<i>Pascual y Pasquero, o el Tribunal de Pasara, comedia en valenciano, por D. José Bernat Baidó.</i>	4
<i>Salute Spasale, o la masa de Pasera, cuadro de costumbres de la ribera baja del Cinquar, por id.</i>	3
<i>En Paslanquet en Paspor'a, por id.</i>	4
<i>El Apate Pasagiro (parodia del Temario), por id.</i>	4
<i>Palapari y Carapari, o la Festaba de Colm, por id.</i>	4
<i>El Servio d' A'lojar, chaguet bilingua, por id.</i>	4
<i>Teute el de Malusa, o el mejor marido, por D. Ramon Lladró.</i>	4
<i>El Dia, Dena y Verania, por Escalante.</i>	4
<i>La Casa de Mera (segunda parte), por id.</i>	4
<i>La Sastreña, por id.</i>	4
<i>En Mera de Castañera, por Arzo.</i>	4
<i>La mujer en el irabal, por D. Francisco Palanca.</i>	4
<i>En Bal de casa d, comedia bilingua, por Garcia y Albas.</i>	4
<i>Bal de Joves, comedia en un acto y en verso, por Don E. Ferrer y Bagné.</i>	4
<i>Inglesa, comedia en un acto y en verso, original de los señores Escalante y Bochans.</i>	4

Estas comedias y todas las de este porteciente a las géneros dramáticas de DEL-LADRÓ, EL TEATRO y EL CIRCULO LITERARIO, se hallan de venta en la librería española y estrangera de Juan Moxano y Sarr, calle de la Lanza, num. 7, situada por el Mercado.